



СОТВЕТСТВУЕТ ISO9001

DVD-ПЛЕЕР

DVD-BBK919PS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Содержание

Введение

Краткое описание формата DVD	1	● Общий вид передней панели	3
Предостережения	2	● Общий вид задней панели	4
Особенности	2	● Общий вид VFD-панели	4
Поддерживаемые форматы	3	● Общий вид пульта дистанционного управления	5
Расположение и функции органов управления	3	● Использование пульта дистанционного управления	6
		Принадлежности	6

Подключение

Подключение к телевизору с прогрессивной разверткой	7
Подключение к телевизору	8
Подключение к стандартной музыкальной системе	9
Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital	10
Подключение к усилителю с декодером DTS	11
Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH	12

Основные операции

Воспроизведение дисков	13	Функция PBC	16
Выбор системы телевидения	13	Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок	16
Пауза / покадровое проигрывание диска	14	Выбор языка / аудио канала	17
OSD	14	Отключение звука	17
Регулировка уровня громкости и тембра	15		
Меню DVD диска	15		

Воспроизведение

Ускоренное воспроизведение	18	Воспроизведение с заданного момента	21
Замедленное воспроизведение	18	Анализатор спектра (PSM)	22
Повторное воспроизведение	19	Увеличение изображения	22
Повтор выбранного фрагмента	19	Прогрессивная/черезстрочная развертка	23
Выбор субтитров	20	Караоке	23
Выбор угла обзора	20	Воспроизведение MP3 и JPEG	24

Настройки функций

Настройки функций	26
Основные настройки	27
Настройки громкоговорителей	28
Настройки Dolby Digital	29
Видео настройки	30
Аудио настройки	31
Начальные настройки	31

Прочее

Полезные примечания	34	Термины	36
Поиск неисправностей	34	Список кодов различных языков	37
Технические характеристики	35	Сервис центры	38

Краткое описание формата DVD









Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска и широким возможностям использования применительно к аудио–видео изображениям. Емкость одного DVD диска составляет от 4,7 до 17 Гб (приблизительно от 7 до 26 стандартных CD дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи звука используется канал Dolby Digital 5.1CH. Все это – новая эра бытовых аудио–видео изделий.

Сравнение формата DVD с другими форматами

	DVD				LD	Super VCD	VCD	CD	CDROM
Метод записи	Цифровой / MPEG 2				Аналоговый	Цифровой / MPEG 2	Цифровой / MPEG 1	Цифровой	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 G	1 сторона 2 слоя – 8,5 G	2 стороны 1 слой – 9,4 G	2 стороны 2 слоя – 17 G		650 MB	650MB	650MB	650MB
Время воспроизведения	133мин.	242мин.	266мин.	484мин.	1 сторона – 60 мин. 2 стороны – 120 мин.	45мин.	74мин.	74мин.	
Диаметр диска	12см/8см				30см/20см	12см/8см	12см/8см	12см/8см	12см/8см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				430 и более линий	350 и более линий	250 и более линий		
Экранные пропорции	Множество				Одна				
Подзаголовки	32 типа				Max. 16 types				
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM				Линейное PCM с FM модуляцией			Линейное PCM	
Качество звука	48 КГц, 96 КГц / 16, 20, 24 Бита				44,1 КГц / 16 Бит		44,1КГц	44,1КГц / 16Бит	

Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков
DVD диск может содержать до 8–ми языков дубляжа и 32–х языков субтитров.
- Множество углов обзора камеры
Изображение на DVD диске может быть записано под 9–ю различными углами обзора камеры.
- Разбиение диска на отдельные участки
Пользователь может начать проигрывание диска с любой главы или трека.
- Масштабирование изображения
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Изображение на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan–Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

Предостережения

- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением электропитания убедитесь, что устройство подключено правильно.
- Устройство содержит автоматический переключатель напряжения электропитания. Диапазон электропитания: AC 110 В ~ 250 В, 50 / 60 Гц.
- Перед включением (выключением) устройства, пожалуйста, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудиосистемы.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседства с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1 – 2 часа без диска.
- Разрешается использовать небольшое количество нейтрального моющего средства для чистки устройства. Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.

Особенности

DVD–плеер содержит новейший процессор со встроенным Dolby Digital декодером и DTS декодером, который перенесет Вас в новый фантастический мир аудио – видео. Двухлазерный механизм с коррекцией ошибок, полностью совместимый с CD–R и CD–RW.

Новейшие AV Эффекты

- ❶ Использование видеовыхода сигнала с прогрессивной разверткой дает возможность избежать мерцания экрана вследствие чересстрочного формирования кадра. В то же время это позволяет добиться более четкого изображения.
- ❷ Цифровое Караоке с эффектом эхо.
- ❸ Композитный, S–Video, Компонентный видеовыходы.
- ❹ Встроенные декодеры Dolby Digital / DTS и отдельный аудиовыход 5.1CH.

- ❺ Двухканальный выход Dolby (DOWNMIX).

Высокое качество цифрового звука

- ❶ Оптический и коаксиальный цифровые аудиовыходы для подключения к усилителю.
- ❷ Декодеры DTS и Dolby Digital, а также цифровой аудиовыход PCM создают безграничные возможности для развлечения настоящим любителям музыки.

Множество Удобных Особенности

- ❶ Screen Saver защищает экран Вашего телевизора.
- ❷ Удобный в работе графический интерфейс (GUI) для воспроизведения MP3–дисков.
- ❸ Функция Angle дает Вам возможность рассмотреть сцену под различными углами обзора камеры.
- ❹ Существует возможность начала просмотра с нужной Вам сцены (title / chapter / time / track search).
- ❺ Существует функция масштабирования, позволяющая изменять масштаб любого изображения на экране.
- ❻ Полное декодирование изображения в форматах NTSC и PAL без сжатия исходного изображения.
- ❼ Поддержка множества соотношений высота / ширина для вывода изображений на телевизионные экраны различных моделей телевизоров.
- ❽ Встроенная функция защиты от просмотра детьми нежелательных дисков.
- ❾ Поддержка дубляжа, субтитров и закадрового перевода.

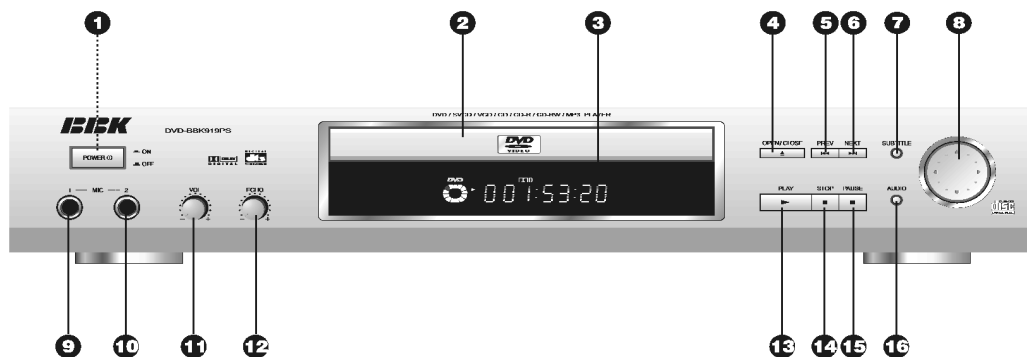
Полная совместимость с форматами Super VCD, VCD, CD, CD–R, CD–RW, MP3, HDCD, KODAK PICTURE CD.

Поддерживаемые форматы

ТИП	РАЗМЕР	ОСОБЕННОСТИ ЗАПИСИ
	12 см или 8 см	CD-DA: Цифровое аудио
	12 см или 8 см	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
SVCD	12 см или 8 см	SVCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	12 см или 8 см	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
MP3	12 см	MP3: Сжатое цифровое аудио

Расположение и функции органов управления

Общий вид передней панели



❶ Кнопка **ON / OFF**.

❷ Лоток для загрузки диска.

❸ Окно VFD-дисплея.

❹ Кнопка **OPEN / CLOSE**.

❺ Кнопка **PREV**.

❻ Кнопка **NEXT**.

❼ Кнопка **SUBTITLE**.

❽ Кнопки направления.

❾ Разъём для 1-го микрофона.

❿ Разъём для 2-го микрофона.

⓫ Регулятор уровня громкости микрофонов.

⓬ Регулятор уровня **ECHO**.

⓭ Кнопка **PLAY**.

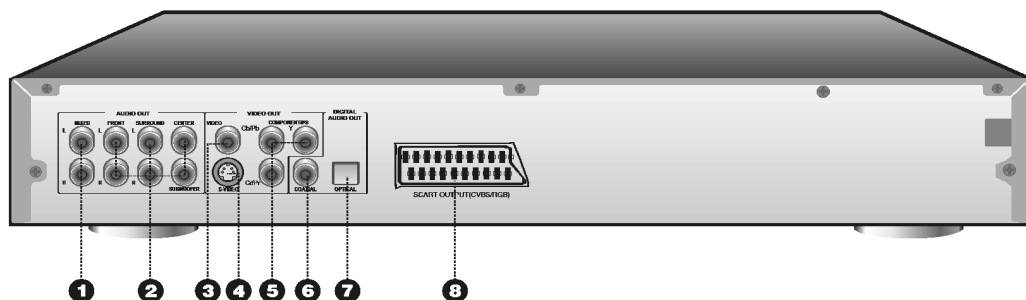
⓮ Кнопка **STOP**.

⓯ Кнопка **PAUSE**.

⓰ Кнопка **AUDIO**.

Расположение и функции органов управления (продолжение)

Общий вид задней панели

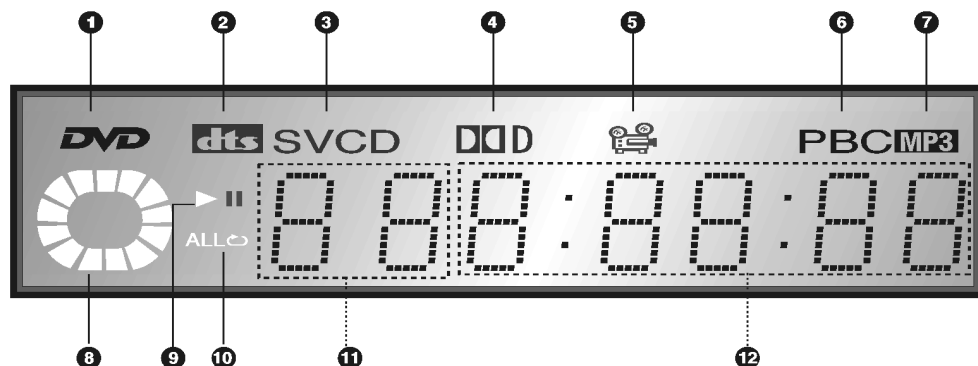


- 1 Разъём микшированного аудиовыхода
- 2 Разъём аудиовыхода 5.1CH
- 3 Разъём композитного видеовыхода

- 4 Разъём видеовыхода S-Video
- 5 Разъём компонентного видеовыхода
- 6 Разъём коаксиального цифрового аудиовыхода

- 7 Разъём оптического цифрового аудиовыхода
- 8 Разъём SCART

Общий вид VFD-панели



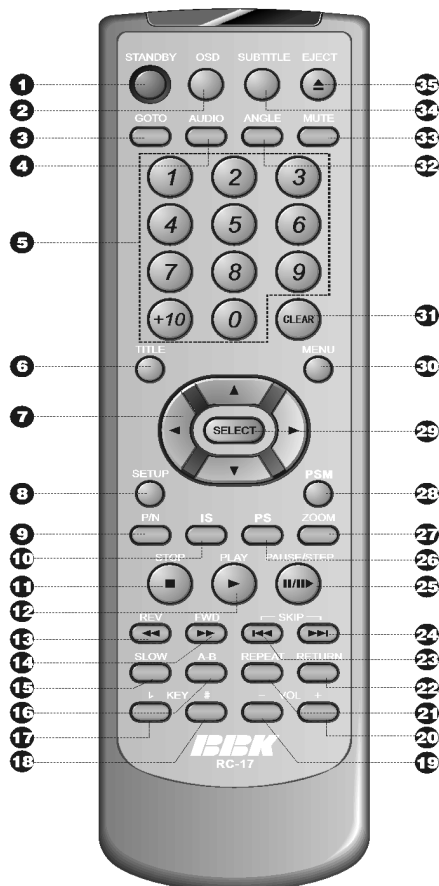
- 1 DVD диск
- 2 DTS
- 3 CD, VCD или SVCD диск
- 4 Dolby Digital

- 5 Угол обзора камеры
- 6 PBC
- 7 MP3 диск
- 8 Режим воспроизведения

- 9 Воспроизведение или пауза
- 10 Повтор
- 11 Глава или трек
- 12 Время воспроизведения

Расположение и функции органов управления (продолжение)

Общий вид пульта дистанционного управления



29 Кнопка **SELECT**

30 Кнопка **MENU**

Меню DVD диска / режим PBC.

31 Кнопка **CLEAR**

Удаление ошибочной информации.

32 Кнопка **ANGLE**

Изменение угла обзора камеры.

33 Кнопка **MUTE**

Включение / выключение звука.

34 Кнопка **SUBTITLE**

Изменение языка субтитров.

35 Кнопка **EJECT**

Открытие / закрытие лотка для загрузки диска.

1 Кнопка **STANDBY**

Рабочий режим / режим ожидания.

2 Кнопка **OSD**

Отображение информации о диске.

3 Кнопка **GOTO**

Воспроизведение от заданного места.

4 Кнопка **AUDIO**

Изменение языка дубляжа.

5 Цифровые кнопки

6 Кнопка **TITLE**

Заголовки DVD диска.

7 Кнопки направления

8 Кнопка **SETUP**

Функции режима SETUP

9 Кнопка **P / N**

Системы PAL / NTSC / ABTO.

10 Кнопка **IS**

Переключение в черезстрочный режим.

11 Кнопка **STOP**

Остановка воспроизведения.

12 Кнопка **PLAY**

Нормальное воспроизведение.

13 Кнопка **REV**

Ускоренное обратное воспроизведение.

14 Кнопка **FWD**

Ускоренное воспроизведение.

15 Кнопка **SLOW**

Замедленное воспроизведение.

16 Кнопка **A-B**

Повтор выбранного участка.

17 Кнопка **KEY**

Понижение тембра.

18 Кнопка **# KEY**

Повышение тембра.

19 Кнопка **VOLUME -**

Уменьшение громкости.

20 Кнопка **VOLUME +**

Увеличение громкости.

21 Кнопка **REPEAT**

Повторное воспроизведение.

22 Кнопка **RETURN**

Возврат к предыдущему меню.

23 Кнопка **PREV**

Воспроизведение с предыдущей метки.

24 Кнопка **NEXT**

Воспроизведение с последующей метки.

25 Кнопка **PAUSE / STEP**

Пауза / покадровое воспроизведение.

26 Кнопка **PS**

Переключение в режим YPbPr.

27 Кнопка **ZOOM**

Масштабирование изображения.

28 Кнопка **PSM**

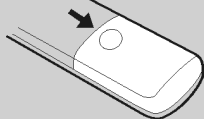
Отображение / скрытие анализатора спектра.

Расположение и функции органов управления (продолжение)

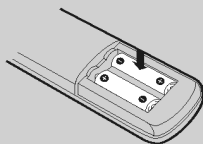
Как использовать пульт дистанционного управления

----- Установка батареек -----

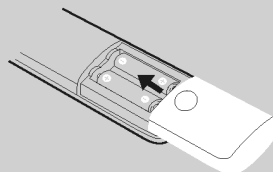
1 Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.



2 Вставьте батарейки.



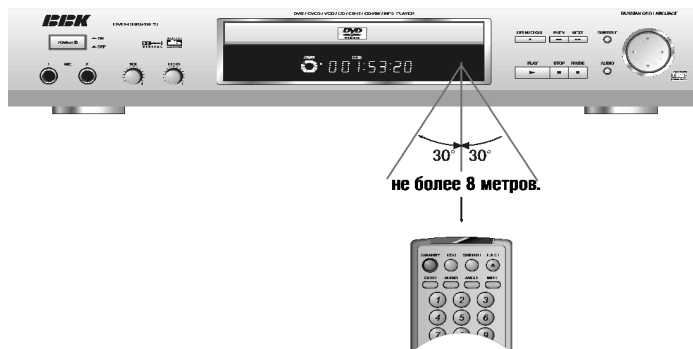
3 Закройте крышку.



Удостоверьтесь, что полярности батареек соответствуют отметкам внутри отсека для батареек.

----- Использование пульта дистанционного управления -----

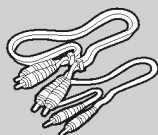
При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD плеера не превышает 30 градусов и расстояние до плеера не превышает 8 метров.



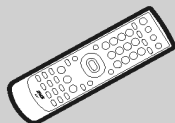
Предостережения

- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.

Принадлежности



Аудио / Видео кабель
1 шт.



Пульт дистанционного
управления
1 шт.



Батарейка AAA
2 шт.



Гарантийный
талон
1 шт.

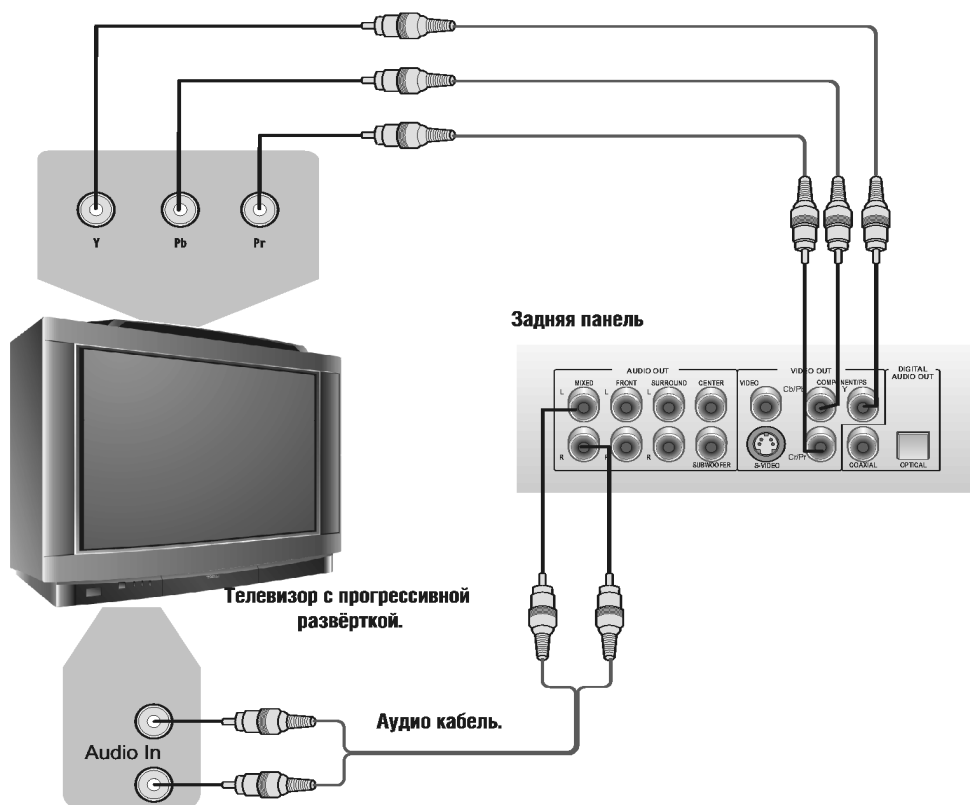


Руководство по
эксплуатации
1 шт.

Предостережение

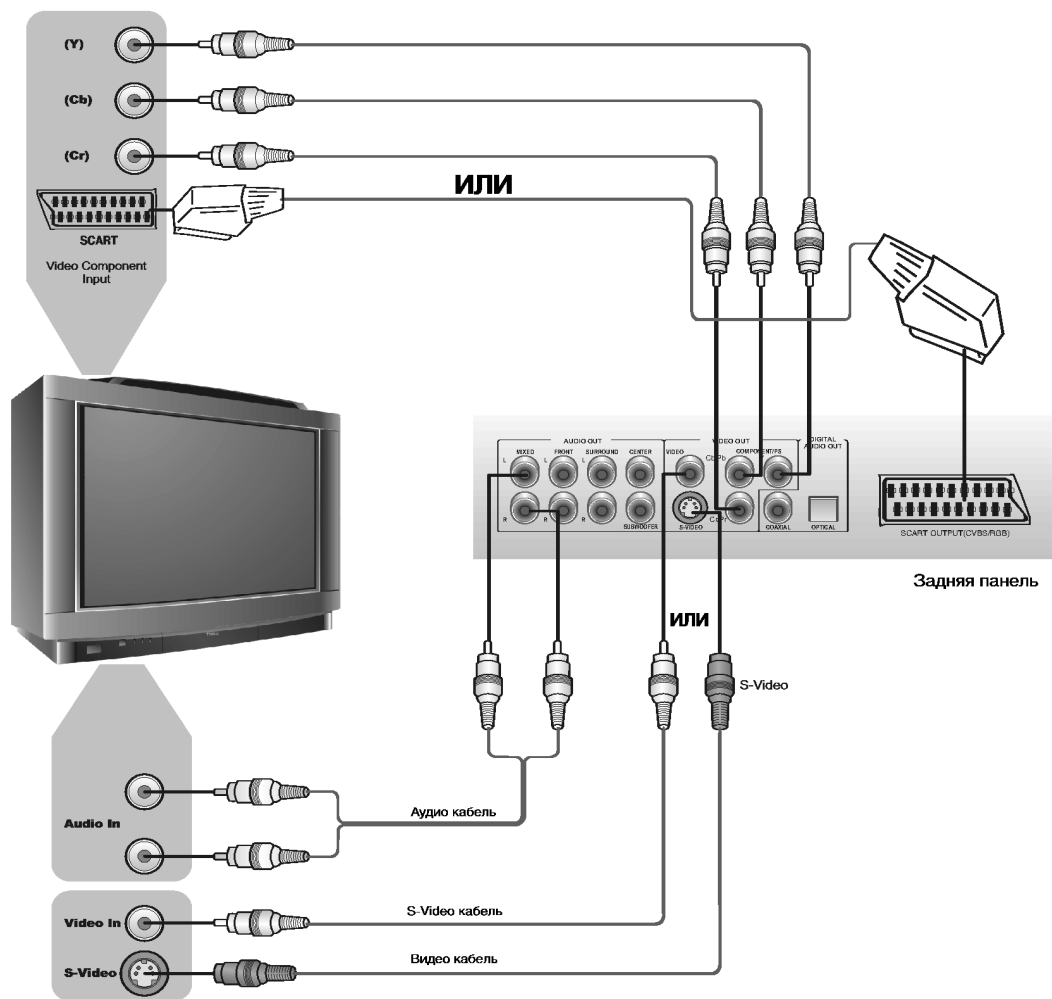
- Перед началом подключения DVD плеера к другому оборудованию, убедитесь, что питание отключено.

Подключение к телевизору с прогрессивной развёрткой



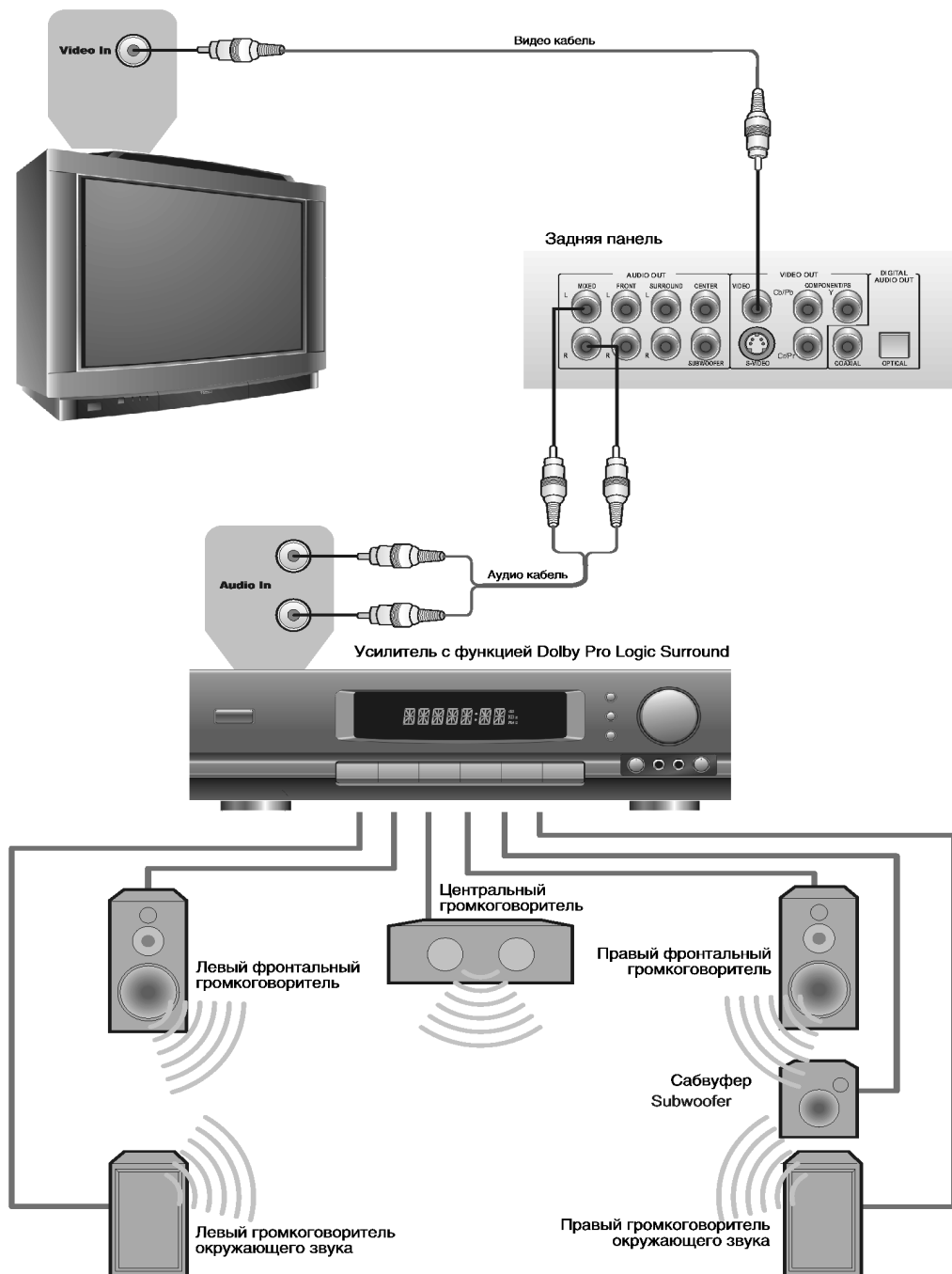
- Если ваш телевизор с поддержкой прогрессивной развертки оборудован входом Y Pb Pr, используйте Y Pb Pr видеовыход DVD-плеера для подключения. Нажмите кнопку PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим progressive-scan видеовыход.
- Если аудиовыход DVD-плеера также подключается к телевизору, тогда выход MIXED AUDIO OUT DVD-плеера должен быть подключен к входу AUDIO IN телевизора.

Подключение к телевизору



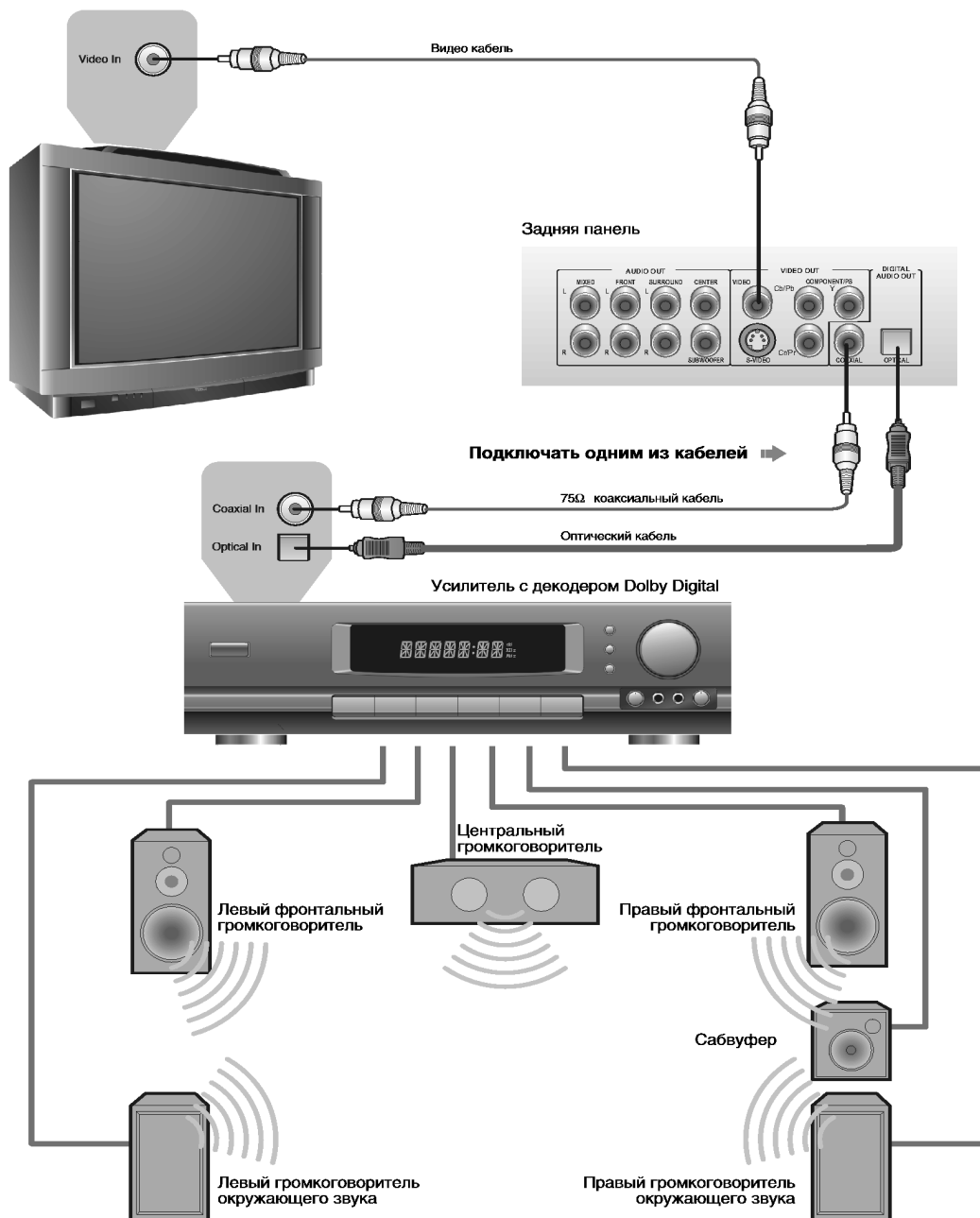
- Чтобы использовать DVD-плеер в режиме изображения с чересстрочной разверткой, нажмите на кнопку IS. Режим изображения с прогрессивной разверткой не может использоваться, если на выход подается сигнал с чересстрочной разверткой.
- Если ваш телевизор оборудован S-VIDEO входом, Вы можете подключить DVD-плеер к телевизору с помощью S-VIDEO кабеля.
- Если ваш телевизор оборудован компонентным видеовходом, используйте компонентный видеовыход DVD-плеера для подключения.
- Установите параметр DOWNMIX в меню SPEAKER SETUP в режим LT / RT, V SUPR или STEREO вместо OFF (подробное описание данной операции смотрите на странице 28).
- Если аудиовыход DVD-плеера также подключается к телевизору, тогда выход MIXED AUDIO OUT DVD-плеера должен быть подключен к входу AUDIO IN телевизора, находящемуся на той же панели телевизора, что и VIDEO IN.
- Выход RGB через разъем SCART и выходы YCbCr не могут использоваться одновременно.

Подключение к стандартной музыкальной системе



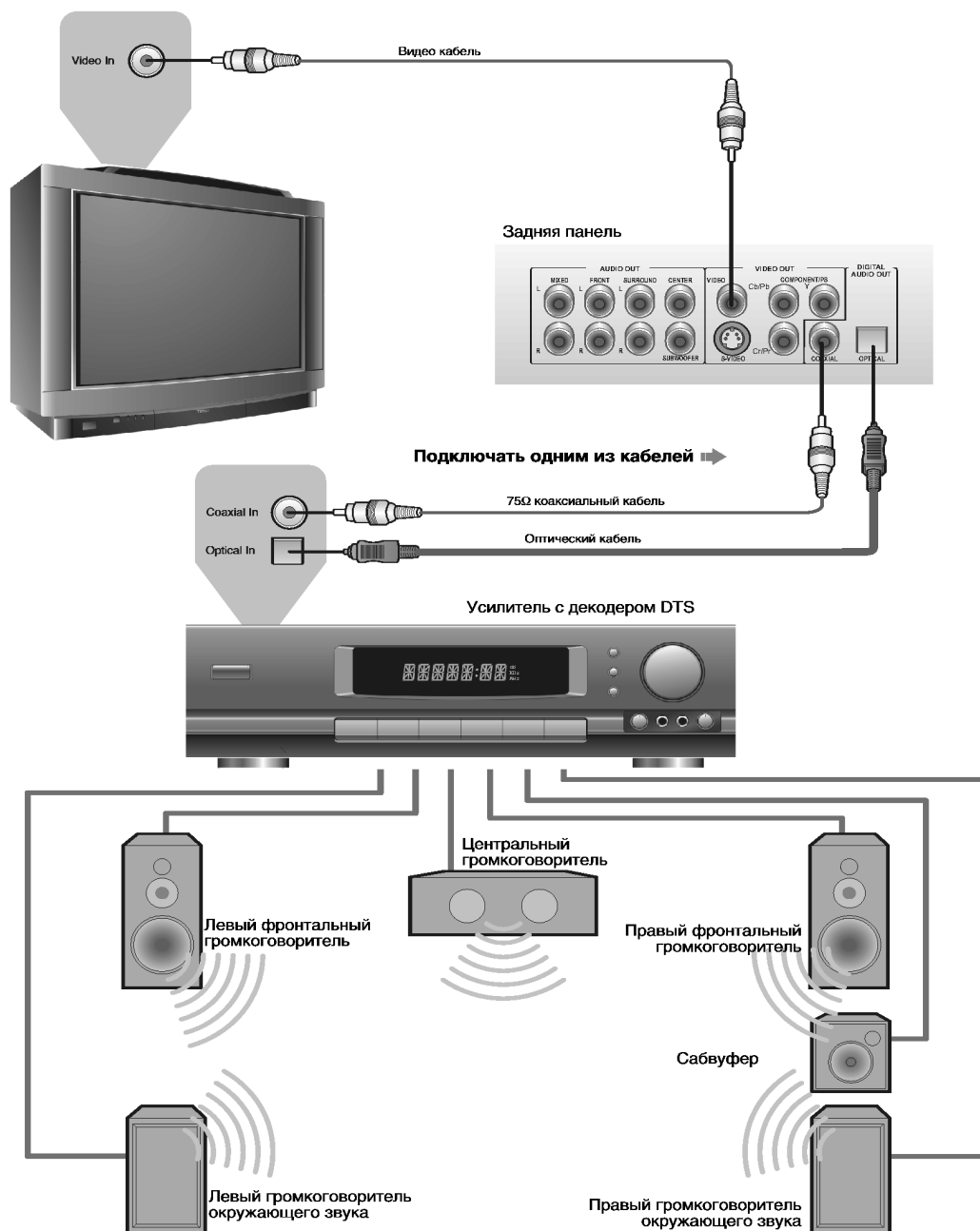
- Установите параметр DOWNMIX в режим LT / RT (подробное описание данной операции смотрите на странице 28).

Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital



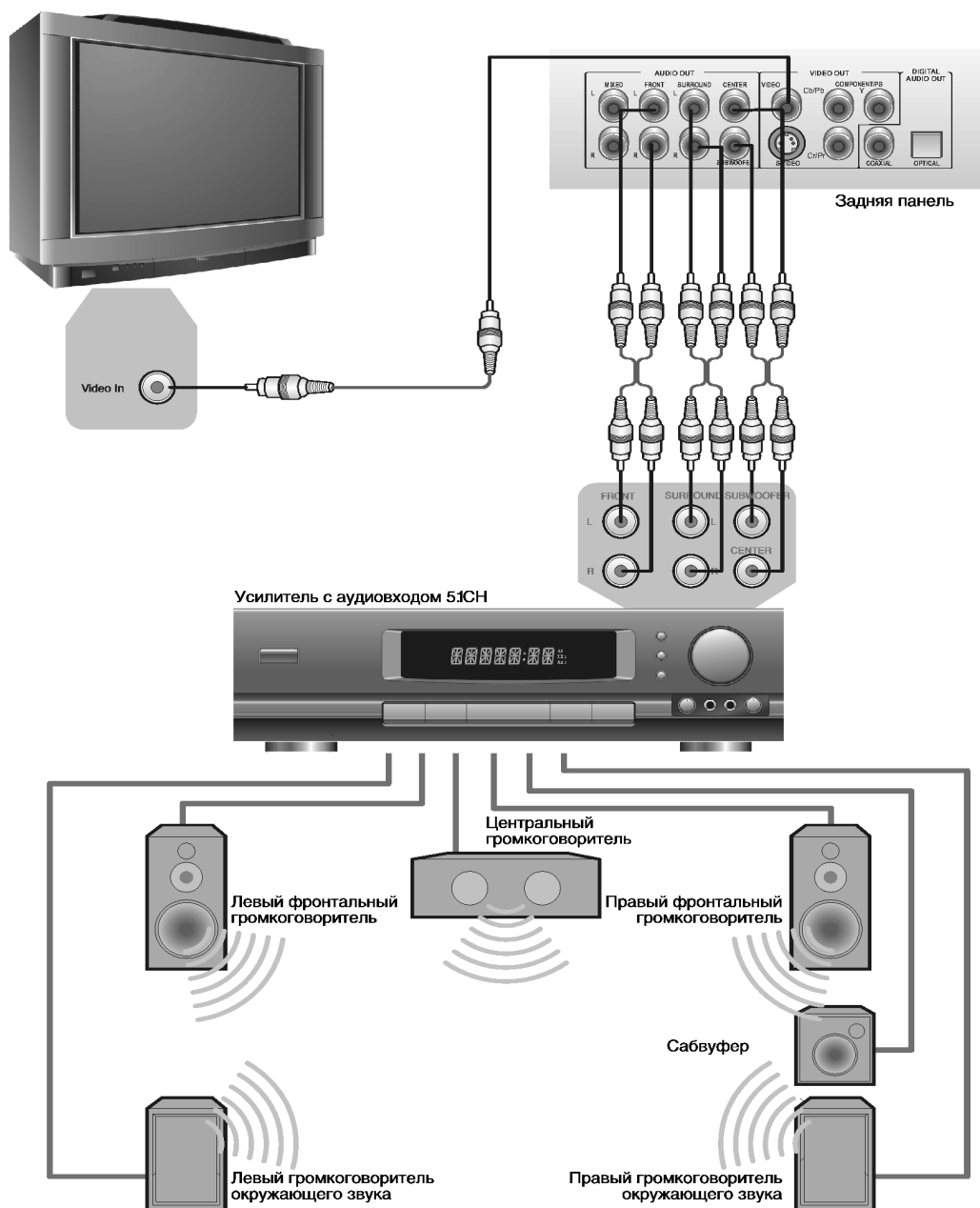
Производится по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и "DD" – торговые марки Dolby Laboratories. Конфиденциальные неизданные работы. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

Подключение к усилителю с декодером DTS



“DTS” и “DTS Digital Surround” являются торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH



- Благодаря встроенному Dolby Digital декодеру и DTS декодеру DVD-плеер может проигрывать диски, записанные по технологии Dolby/DTS digital surround. При подключении к усилителю с аудиовходом 5.1CH Вы добьетесь непередаваемого эффекта "домашнего кинотеатра" в вашем доме.
- В меню SPEAKER SETUP необходимо изменить параметр OFF соответствующих каналов на ON для всех подключенных типов громкоговорителей (подробное описание данной операции смотрите на странице 24).
- Расстояние от громкоговорителей с эффектом "звук вокруг" до слушателей не должно быть меньше, чем расстояние между передними громкоговорителями и слушателями.

Воспроизведение дисков



DVD Super VCD VCD CD MP3

1 Нажмите кнопку **POWER** на передней панели.

2 Нажмите кнопку **OPEN / CLOSE**.

- Лоток для загрузки дисков выдвинется автоматически, поместите в него диск лицевой стороной вверх.



3 Нажмите кнопку **OPEN / CLOSE** ещё раз, лоток для дисков закроется.

- Начнётся автоматическое распознавание диска.

4 Нажмите кнопку **PLAY** и диск начнёт воспроизводиться автоматически.

- На экране телевизора появится меню или субтитры при проигрывании DVD диска. При проигрывании SVCD или VCD2.0 диска на экране появится меню и устройство перейдёт в режим PCB. При проигрывании CD или VCD11 диска воспроизведение начнётся в порядке нумерации треков.

5 Нажмите кнопку **STOP** для остановки воспроизведения.

6 Извлеките диск и выключите электропитание устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выключите электропитание устройства, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Нажмите кнопку **STOP** дважды при проигрывании DVD диска для перехода в режим остановки воспроизведения.

Выбор системы телевидения



DVD Super VCD VCD

- Выберите систему устройства в соответствии с системой телевизора.

1 Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать систему **PAL**, если телевизор работает в системе **PAL**. Изображение на экране:



2 Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать систему **NTSC**, если телевизор работает в системе **NTSC**. Изображение на экране:



3 Нажмите кнопку **P/N** для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор. Изображение на экране:



ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены неправильно, если выбрана неверная система.
- Мы рекомендуем установить систему устройства и телевизора в режим **AUTO**.
- Переключение телевизионной системы невозможно при воспроизведении диска, переключать телевизионную систему можно только в режиме остановки или при отсутствии диска в лотке.

Пауза / покадровое проигрывание диска



1 Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме воспроизведения.

- Нажмите кнопку PAUSE / STEP один раз, для того, чтобы остановить изображение



2 Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме остановки, при проигрывании DVD- или VCD-диска, каждое нажатие кнопки PAUSE / STEP воспроизводит по одному кадру.

- Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении CD- или MP3-диска.
- Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме паузы, каждое нажатие воспроизводит по одному кадру. Нажмите и удерживайте кнопку PAUSE / STEP для покадрового воспроизведения.

3 Нажмите кнопку PLAY для нормального воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).
- DVD-плеер переходит в режим ожидания, если никакие действия не выполняются в течении 20 минут.

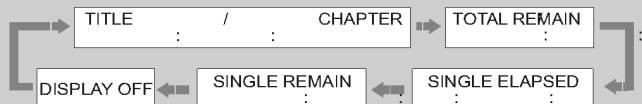
OSD



1 Нажмите кнопку OSD.

- Информация о диске и функциях управления появится на экране телевизора.
- Последовательно нажимайте кнопку OSD, чтобы увидеть следующую информацию:

DVD диск:



Super VCD- или VCD-диск:



MP3 диск:



Информация на экране телевизора при воспроизведении SVCD и VCD диска в режиме PBC OFF или CD диска:



Регулировка уровня громкости и тембра



- 1 Нажмите кнопку Volume на телевизоре или усилителе, чтобы отрегулировать звук.
- 2 Нажмите кнопку Volume на пульте дистанционного управления данного устройства.

- Нажмите кнопку Volume + чтобы увеличить звук.
- Нажмите кнопку Volume – чтобы уменьшить звук.

- 3 Нажмите кнопку Key чтобы отрегулировать тембр.

- Нажмите кнопку Key # чтобы увеличить тембр, каждое нажатие увеличивает тембр на 1 уровень, максимальное значение 7.
- Нажмите кнопку Key > чтобы уменьшить тембр, каждое нажатие уменьшает тембр на 1 уровень, минимальное значение 7.

ПРИМЕЧАНИЕ

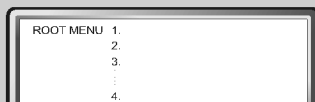
- Функция регулировки тембра не доступна в режиме многоканального выхода.

Меню DVD диска



- Некоторые DVD–диски имеют собственное меню.

- 1 Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых кнопок.



- 2 С помощью кнопок направления выберите нужный трек, затем нажмите кнопку PLAY или SELECT.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку TITLE, чтобы вернуться в меню заголовков.
- Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в главное меню.
- Переходы между меню различаются для разных дисков.

Функция PBC



Super VCD VCD

- Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.

1 Главное меню на экране телевизора:

1.....
2.....

- Нажмите цифровую кнопку для выбора. Например, выберите главное меню 1. Изображение на экране телевизора:

1.....
2.....

2 На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.

1.....
2.....
3.....
4.....
5.....

3 Нажмите кнопку NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице.

4 Нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите кнопку 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.

1.....
2.....
3.....
4.....
5.....

5 Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите кнопку RETURN ещё раз чтобы вернуться в главное меню.

6 Нажмите кнопку MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.

Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок



DVD Super VCD VCD CD

1 Вставьте диск, после того, как DVD-плеер начнёт воспроизведение, нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать трек.

- Нажмите кнопку 1–9, если номер трека < 10. Например, выберите трек 7:

7

- Нажмите кнопку +10 и цифровую кнопку 0–9, если номер трека > 10. Например, выберите трек 16:

10 + 6
+10 6

- Нажмите кнопку +10 дважды и цифровую кнопку 0–9 для треков 20–29 и т.д.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска, нажатием кнопки RETURN.

Выбор языка / аудио канала



DVD Super VCD VCD CD

1 Нажмите кнопку AUDIO.

- Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении многоязыкового DVD или Super VCD диска.
- Нажмите кнопку **AUDIO**, на экране телевизора появится следующая информация в зависимости от типа диска.

DVD диск:

AUDIO 1/2: D

 →

AUDIO 2/2: D

Super VCD диск:

AUDIO 1

AUDIO 2

AUDIO 4

AUDIO 3

- Вы можете выбрать звук из левого канала, правого канала или стерео при воспроизведении мультисанального CD или VCD. Например: на VCD диске дубляж записан на левом канале, а музыка – на правом, Вы можете выбрать левый канал для дубляжа.

VCD и CD диски:

STEREO

LEFT MONO

RIGHT MONO

ПРИМЕЧАНИЕ

- Языки зависят от записи конкретного диска.
- При воспроизведении некоторых VCD дисков на двух языках, Вы можете выбрать желаемый язык нажатием кнопки **AUDIO**.

Отключение звука



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Нажмите кнопку **MUTE** в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.

1 Отключение звука.

- Нажмите кнопку **MUTE** для выключения звука.

MUTE

2 Включение звука.

- Нажмите кнопку **MUTE** ещё раз для включения звука.

MUTE OFF

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку **MUTE**, если отсутствует звук.

Ускоренное воспроизведение



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Вы можете выбрать ускоренное воспроизведение вперёд и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

- Нажмите кнопку FWD, чтобы DVD-плеер начал ускоренное воспроизведение вперёд.
 - Каждое нажатие кнопки FWD изменяет скорость воспроизведения DVD, SVCD, VCD, CD или MP3 диска в следующей последовательности:

- Нажмите кнопку REV, чтобы DVD-плеер начал ускоренное воспроизведение назад.
 - Каждое нажатие кнопки REV изменяет скорость воспроизведения DVD, SVCD, VCD, CD или MP3 диска в следующей последовательности:

Замедленное воспроизведение



DVD Super VCD VCD

- Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия.

- Нажмите кнопку SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения.
 - Каждое нажатие кнопки SLOW изменяет скорость воспроизведения в следующей последовательности:

■ Воспроизведение DVD диска.

■ Воспроизведение SVCD или VCD диска.

- Нажмите кнопку PLAY, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

Повторное воспроизведение



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Функция повторного воспроизведения позволяет повторно воспроизводить выбранный заголовок, главу, трек или весь диск.

1 При каждом нажатии кнопки REPEAT изображение на телевизионном экране изменяется в следующей последовательности:

- DVD диск:
CHAPTER → TITLE → REPEAT OFF
- Super VCD, VCD или CD диск:
TRACK → ALL → REPEAT OFF
- MP3 диск:
REPEAT ONE → REPEAT FOLDER → FOLDER

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для Super VCD и VCD 2.0 диска повторное воспроизведение доступно только в режиме PBC ON.


Повтор выбранного фрагмента




DVD Super VCD VCD CD

- Функция повторного воспроизведения выбранного фрагмента позволяет установить момент начала и окончания фрагмента.

1 Во время нормального воспроизведения диска нажмите кнопку A-B, чтобы выбрать точку A (начало фрагмента).
Изображение на телевизионном экране:



2 Во время нормального воспроизведения диска нажмите кнопку A-B повторно, чтобы выбрать точку B (конец фрагмента).
Изображение на телевизионном экране:



- DVD-плеер автоматически вернется к точке A и начнет повторно воспроизводить выбранный фрагмент от точки A до точки B.

3 Нажмите кнопку A-B ещё раз.

- Режим нормального воспроизведения восстановлен.

ПРИМЕЧАНИЕ

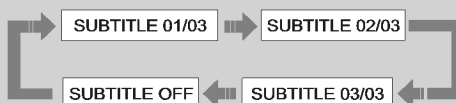
- Повтор выбранного фрагмента может быть недоступен для некоторых дисков.
- Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека.

Выбор субтитров



1 Нажмите кнопку SUBTITLE.

- При воспроизведении DVD-дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров.
- Каждое нажатие кнопки SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



- Количество доступных языков может достигать 32 для DVD-дисков, хотя оно зависит от записи конкретного диска.

Выбор угла обзора



1 Нажмите кнопку ANGLE, изображение на экране:



2 Чтобы выбрать другой угол, нажмите кнопку ANGLE ещё несколько раз, изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



3 Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте кнопку ANGLE пока не вернётся к значению по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Количество возможных углов зависит от записи конкретного DVD диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.
- Эта функция доступна только для DVD дисков, записанных с поддержкой различных углов обзора.

Воспроизведение с заданного момента

DVD Super VCD VCD CD

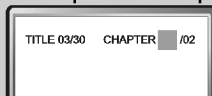


Для DVD-диска.

- Введите время, заголовок или главу и воспроизведение начнётся с выбранного момента.

1 Поиск заголовка или главы. Например, поиск главы 2, в заголовке 6:

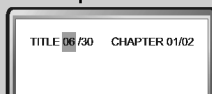
- Нажмите кнопку GOTO. Изображение на экране:



- С помощью кнопок управления подсветите номер заголовка, как показано на рисунке:



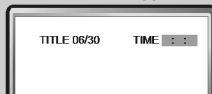
- Нажмите кнопку 6, чтобы выбрать заголовок 6, как показано на рисунке:



- Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в заголовке 6.

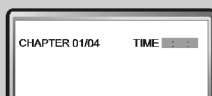
2 Поиск по времени в заголовке.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



3 Поиск по времени в главе.

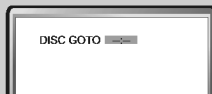
- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



Для Super VCD-, VCD- и CD-дисков.

1 Поиск по времени на диске.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



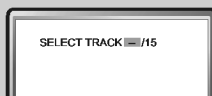
2 Поиск по времени в треке.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



3 Выбор трека.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью цифровых кнопок введите номер трека.




Анализатор спектра (PSM)



DVD Super VCD VCD CD

1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку **PSM**, чтобы включить анализатор спектра (PSM).
Изображение на экране телевизора:



2 Нажмите кнопку **PSM** ещё раз, чтобы отключить анализатор спектра (PSM).

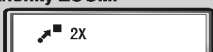
Увеличение изображения



DVD Super VCD VCD


- Увеличение/уменьшение изображения на экране

1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку **ZOOM**.
Изображение на экране телевизора:




- Изображение увеличено в 2 раза.

2 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз.
Изображение на экране телевизора:




- Изображение увеличено в 3 раза.

3 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз.
Изображение на экране телевизора:



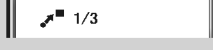
- Изображение увеличено в 4 раза.

4 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз.
Изображение на экране телевизора:



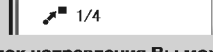
- Изображение уменьшено в 2 раза.

5 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз.
Изображение на экране телевизора:



- Изображение уменьшено в 3 раза.

6 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз.
Изображение на экране телевизора:



- Изображение уменьшено в 4 раза.

7 В режиме увеличения с помощью кнопок направления Вы можете перемещать увеличенный фрагмент, чтобы рассмотреть определенную часть изображения.

8 Нажмите кнопку **ZOOM** ещё раз, чтобы восстановить нормальное изображение.

Прогрессивная / черезстрочная развёртка



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Вы можете изменить формат видеовыхода DVD-плеера в соответствии с настройками Вашего телевизора.
- 1 **Нажмите кнопку IS.**
- Нажмите кнопку IS, чтобы переключить DVD-плеер в режим черезстрочной развёртки. DVD-плеер начнёт считывать диска снова.
- 2 **Нажмите кнопку PS.**
- Нажмите кнопку PS, чтобы переключить DVD-плеер в режим Y Pb Pr. DVD-плеер начнёт считывать диска снова.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пожалуйста, произведите все подключения и настройте Ваш телевизор в соответствии с инструкциями на страницах 7 и 8.
- Если отсутствует изображение и звук при включении DVD-плеера или после нажатия одной из вышеперечисленных кнопок, при этом VFD-дисплей работает нормально, проверьте, соответствуют ли настройки видеовыхода DVD-плеера параметрам телевизора.
- Для того, чтобы Вы могли определить, какой видеовыход используется в данный момент, на VFD-дисплее отображается значок при выдвижении лотка или чтении диска. Символ I обозначает режим черезстрочной развёртки (interlacing-scan mode), символ P обозначает режим прогрессивной развёртки (progressive-scan mode).
- Режим черезстрочной развёртки этого DVD-плеера не совместим со старыми модификациями 100 Гц телевизоров.

Караоке

DVD Super VCD VCD



- 1 Вставьте караоке-диск и начните воспроизведение.
- 2 Подключите микрофоны к разъёмам MIC1 и MIC2.
- 3 Включите микрофоны, с помощью регулятора MIC VOL отрегулируйте уровень громкости микрофонов в соответствии с Вашими предпочтениями.
- 4 С помощью регулятора ECHO отрегулируйте уровень эхо в соответствии с Вашими предпочтениями.
- 5 С помощью цифровых кнопок выберите нужную песню.
- 6 Вы также можете отрегулировать уровень тембра с помощью кнопок KEY на пульте ДУ.

- Караоке воспроизводится только через аудиовыходы "FL, FR" и "MIXED L, MIXED R".
- Караоке не воспроизводится через цифровой аудиовыход.
- DVD-плеер воспроизводит Караоке-диски в форматах DVD и VCD.
- DVD-плеер не воспроизводит специализированные Караоке-диски (например, для музыкальных центров LG).

Воспроизведение MP3 и JPEG



MP3 – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3 диска практически соответствует качеству аудио CD диска.

JPEG (Joint Photographic Expert Group) – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всём мире, и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате занимают в 15–20 раз меньше места, чем оригиналы, при этом практически без потери качества и могут обрабатываться любыми графическими редакторами.

Благодаря процессору с декодером данный DVD–плеер может воспроизводить файлы в обоих форматах. Кроме того, он поддерживает три режима: NORMAL, PROGRAM и FILE, чтобы отвечать требованиям всех потребителей.

Вы можете переключаться между этими режимами с помощью кнопки ANGLE.

■ Режим NORMAL

- 1 После того, как Вы вставите диск с файлами в формате MP3 или JPEG, DVD–плеер считает содержимое диска и перейдет в режим NORMAL. В этом режиме на экране телевизора отображается меню, как показано на рисунке А (названия файлов и папок зависят от конкретного диска). Это меню состоит из трех частей: в левой части отображается содержимое диска, в правой части отображаются названия файлов в текущей папке, внизу отображается текущий режим воспроизведения.

A		B	
MENU		MENU	
CDY01	SONG01	<UP DIR>	SONG001
CDY02	SONG02		SONG002
CDY03	PIC01		SONG003
CDY04	PIC02		SONG004
			SONG005
PLAY MODE	FOLDER	PLAY MODE	FOLDER

- 2 В режиме остановки Вы можете с помощью кнопок направления переключаться между этими тремя частями меню.
- Когда курсор находится в левой части, Вы можете с помощью кнопок BPERX и BHI3 выбрать нужную папку. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения. На примере рисунка А выберите папку CDY02 и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В. Если Вы выберите верхнюю строчку <UP DIR> в левой части, то вернетесь в папку верхнего уровня.
 - Когда курсор находится в правой части, Вы можете с помощью кнопок BPERX и BHI3 выбрать нужный файл в формате MP3 или JPEG, а затем нажать кнопку SELECT для подтверждения.
 - Когда курсор находится в нижней части, Вы можете с помощью кнопок BPERX и BHI3 выбрать режим воспроизведения. Данный DVD–плеер поддерживает следующие режимы воспроизведения: Directory Playback, Single Track Repeat Playback, Directory Repeat Playback и Random Playback.

■ Режим PROGRAM

- 1 В режиме NORMAL нажмите кнопку ANGLE, чтобы переключиться в режим PROGRAM. DVD–плеер отобразит все MP3 и JPEG файлы в левой части меню, как показано на рисунке С (изображение на экране может отличаться в зависимости от конкретного диска).

C		D	
MENU		MENU	
SONG001		SONG01	PIC01
SONG002		SONG02	PIC02
PIC01		PIC01	SONG02
PIC02		PIC02	SONG03
SONG003		SONG03	
PLAY MODE	FOLDER	PLAY MODE	FOLDER

Воспроизведение MP3 и JPEG (продолжение)



- 2 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите в левой части меню нужные MP3 и JPEG файлы. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения. Выбранные файлы отобразятся в правой части, как показано на рисунке D.
- 3 Если Вы выбрали файл неправильно, нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы переключиться в правую часть, затем с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный файл и нажмите кнопку CLEAR, чтобы его удалить. После этого, нажмите кнопку ВЛЕВО, чтобы переключиться в левую часть меню и продолжить выбор.
- 4 После окончания выбора, нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы переключиться в правую часть меню. После этого с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ или цифровых кнопок выберите файл для воспроизведения. Затем нажмите кнопку PLAY, чтобы начать последовательное воспроизведение.

Режим FILE

- 1 В режиме PROGRAM нажмите кнопку ANGLE, чтобы переключиться в режим FILE. Все MP3 и JPEG файлы будут отображены по порядку в левой и правой частях меню, как показано на рисунке E (изображение на экране может отличаться в зависимости от конкретного диска).

E

MENU	
SONG01	SONG08
SONG02	PIC03
PIC01	PIC04
PIC02	PIC05
SONG03	SONG06
SONG07	SONG07
PLAY MODE	FOLDER

- 2 Вы можете с помощью кнопок направления выбрать нужный файл, а затем нажать кнопку SELECT для подтверждения.
- 3 Нажмите кнопку ANGLE, чтобы переключиться из режима FILE в режим NORMAL.

Другие операции с файлами

- 1 С помощью кнопок SKIP PREV/NEXT Вы можете переключаться между страницами в режиме остановки воспроизведения.
- 2 С помощью кнопок SKIP PREV/NEXT Вы можете переключаться между файлами в режиме нормального воспроизведения.

Работа с файлами JPEG

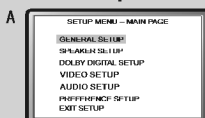
- 1 С помощью кнопки SUBTITLE Вы можете переключать режим отображения файлов JPEG при их воспроизведении. Всего доступно 16 режимов отображения.
- 2 При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить / уменьшить изображение. Нажмите кнопку ZOOM еще раз, чтобы вернуться к нормальному отображению.
- 3 В режиме ZOOM нажмите кнопку FWD, чтобы увеличить изображение (Вы можете увеличить изображение в 2 раза), нажмите кнопку REV, чтобы уменьшить изображение (Вы можете уменьшить изображение в 2 раза).
- 4 При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите кнопку SKIP NEXT чтобы перейти к следующему окну. Нажмите кнопку SKIP PREV чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых кнопок или кнопок направления. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения.
- 5 Нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из режима просмотра.
- 6 С помощью кнопок направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.

Настройка функций

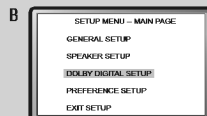


- В зависимости от содержимого диска и дополнительных устройств, подключенных к DVD-плееру, выполните следующие настройки с тем, чтобы добиться наилучшего эффекта.

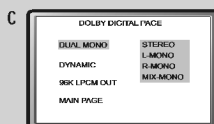
- 1 Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы войти в меню **SETUP MENU**. Изображение на экране телевизора соответствует рисунку А.



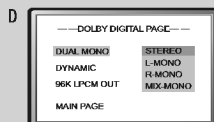
- 2 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора. Например, выберите пункт **DOLBY DIGITAL SETUP**. Изображение на экране телевизора соответствует рисунку В.



- 3 Войдите на страницу **DOLBY DIGITAL PAGE**, на экране телевизора появится подменю, соответствующее рисунку С.

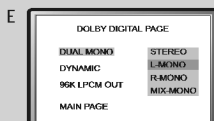


- 4 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт, например, выберите пункт **DUAL MONO**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку D.



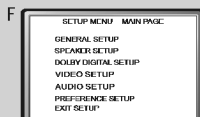
- 5 Нажмите кнопку **ВПРАВО**, чтобы войти в подменю выбранного пункта.

- 6 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора. Например, выберите пункт **L-MONO**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку E.



- 7 Чтобы выйти из меню **SETUP MENU**, с помощью кнопок направления и кнопки **SELECT** выберите пункт **EXIT SETUP** или нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления.

- Нажмите кнопку **ВЛЕВО**, чтобы выйти из подменю **DUAL MONO**. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **MAIN PAGE** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выйти из текущего подменю и вернуться в главное меню. На экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку F.

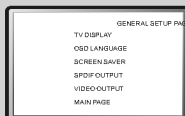


- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **EXIT SETUP** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выйти из меню настроек.

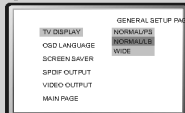
Основные настройки



- 1 В меню SETUP MENU выберите пункт GENERAL SETUP и нажмите кнопку SELECT, чтобы попасть на страницу GENERAL PAGE, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.



- 2 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт TV DISPLAY и нажмите кнопку ВПРАВО, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.



- 3 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT.

- Настройки по умолчанию: TV DISPLAY: NORMAL/LB.

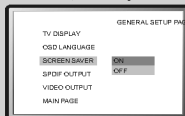
- 4 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт OSD LANGUAGE, затем нажмите кнопку ВПРАВО, на экране телевизора появится изображение:



- 5 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT.

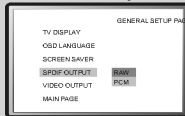
- Настройки по умолчанию: OSD LANGUAGE: ENGLISH

- 6 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт SCREEN SAVER, затем нажмите кнопку ВПРАВО, на экране телевизора появится изображение:



- 7 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT.

- 8 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт SPDIF OUTPUT, затем нажмите кнопку ВПРАВО, на экране телевизора появится изображение:



- 9 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт VIDEO OUTPUT, затем нажмите кнопку ВПРАВО, на экране телевизора появится изображение:



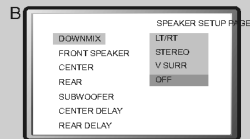
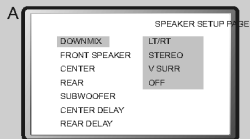
- 10 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT.

- Если Вы не собираетесь подключать DVD-плеер к дополнительному усилителю – пропустите эту настройку.
- SPDIF/RAW – на цифровые выходы DVD-плеера подается не декодированный сигнал Dolby Digital. Декодирование осуществляется внешним устройством (например, усилителем).
- SPDIF/PCM – на цифровых выходах DVD-плеера декодированный сигнал PCM. Декодирование осуществляется встроенным декодером DD/DTS DVD-плеера.
- Настройки по умолчанию: SPDIF OUTPUT: RAW
- Когда употреблять RGB видеовыходы в SCART- разъем, выберите, пожалуйста, RGB а то выберите YCbCr.

Настройки громкоговорителей



- 1 Выберите пункт **SPEAKER SETUP** в меню **SETUP MENU** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **SPEAKER PAGE**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.

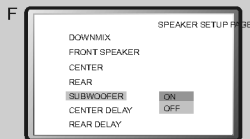
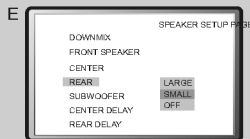
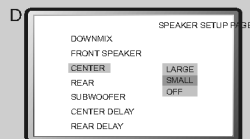
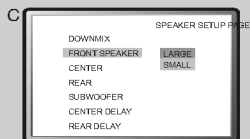


2 DOWNMIX

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю, затем нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.
- В случае стандартного подключения DVD-плеера к акустической системе 5.1CH обязательно установите **DOWNMIX: OFF**, так как в противном случае будут работать только два громкоговорителя.
- Данная настройка предназначена для имитации многоканального звука при подключении дополнительных внешних устройств (например, усилителя) к стереовыходу DVD-плеера. Параметры **LT / RT**, **СТЕРЕО**, **V SURR** – различные алгоритмы микширования многоканального звука.

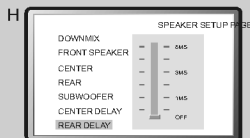
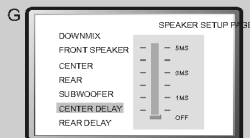
3 FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, REAR, SUBWOOFER (DOWNMIX: OFF)

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появятся изображения, соответствующие рисункам С, D, E, F



4 CENTER DELAY, REAR DELAY (CENTER, REAR: BIG или SMALL)

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** установите нужное значение и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появятся изображения, соответствующие рисункам G, H.

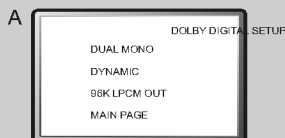


- Df – расстояние в сантиметрах между фронтальными громкоговорителями и зрителем; Dc – между центральным громкоговорителем и зрителем. Вы можете вычислить значение задержки по следующей формуле: $(Df - Dc) / 34$. Например, если Df = Dc, то время задержки = 0. Если $(Df - Dc)$ равно 34, то время задержки = 1.

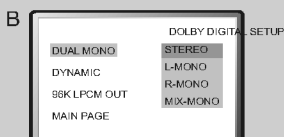
Настройки Dolby Digital



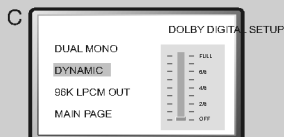
- 1 Выберите пункт **DOLBY DIGITAL SETUP** в меню **SETUP MENU** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **DOLBY DIGITAL PAGE**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.



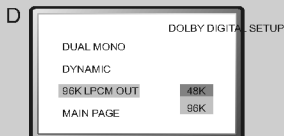
- 2 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **DUAL MONO** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.



- 3 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **DYNAMIC** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку С.



- 4 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **96K LPCM OUT** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку D.



DUAL MONO

- Параметры **STEREO**, **L-MONO** и **R-MONO** эффективны при воспроизведении DVD диска с двухканальной стерео дорожкой Dolby.
- Параметр **MIX-MONO** эффективен только при воспроизведении DVD диска со звуковой дорожкой 5.1 CH.

DYNAMIC

- Данная настройка предназначена для выбора степени линейного сжатия сигнала, и позволяет добиться различных акустических эффектов.

96K LPCM OUT

- Данная настройка предназначена для установки частоты дискретизации сигнала LPCM, подаваемого через цифровые выходы DVD-плеера на дополнительный усилитель, для наилучшего согласования устройств.

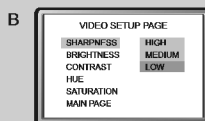
Видео настройки



- 1 Выберите пункт "VIDEO SETUP" в меню настройки функций и нажмите кнопку настройки функций. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке А.



- 2 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "SHARPNESS" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке В.



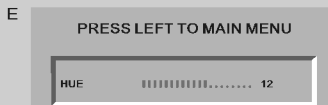
- 3 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт и нажмите кнопку SELECT.
 - Настройки по умолчанию: SHARPNESS: LOW.
- 4 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "BRIGHTNESS" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке С.



- 5 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "CONTRAST" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке D.



- 6 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "HUE" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке E.



- 7 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "SATURATION" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке F.

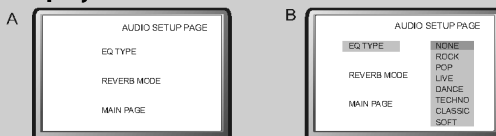


- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в меню "VIDEO SETUP" и нажмите кнопку ВПРАВО.
- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение выбранного параметра.
- После окончания настроек нажмите кнопку ВЛЕВО, чтобы вернуться в меню "VIDEO SETUP".

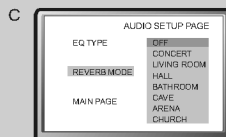
Аудио настройки



- 1 Выберите пункт "Audio Setup" в меню настройки функций и нажмите кнопку SELECT. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке А.



- 2 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "EQ TYPE" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке В.
- 3 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт и нажмите кнопку SELECT.
 - Настройки по умолчанию: EQ TYPE: NONE.
- 4 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт "REVERB MODE" и нажмите кнопку ВПРАВО. На экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке С.

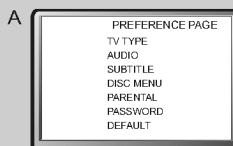


- 5 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт и нажмите кнопку SELECT.
 - Настройки по умолчанию: REVERB MODE: OFF.

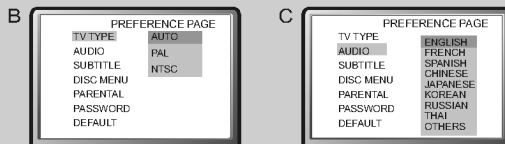
Начальные настройки



- 1 Выберите пункт PREFERENCE в меню SETUP MENU и нажмите кнопку SELECT, чтобы попасть на страницу PREFERENCE PAGE (этот пункт доступен только при выдвинутой лотке, отсутствии диска или режиме остановки). На экране телевизора появится изображение:



- TV TYPE**
 - С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение В:
- AUDIO**
 - С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение С:



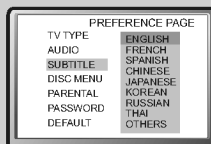
- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт OTHERS и нажмите кнопку SELECT, затем введите код языка, чтобы выбрать другой язык.

Начальные настройки (продолжение)



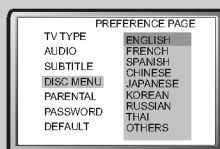
C SUBTITLE

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение:



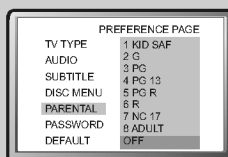
D DISC MENU

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение:



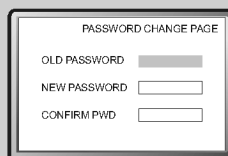
E PARENTAL

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, затем введите пароль (подробнее об установке пароля смотрите в пункте PASSWORD). На экране телевизора появится изображение:



F PASSWORD

- Выберите этот пункт, чтобы установить или изменить пароль. На экране телевизора появится изображение :
- Пароль по умолчанию: 7890.

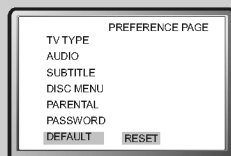


Начальные настройки (продолжение)



G DEFAULT

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение:



■ AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU

- Если DVD-диск записан с поддержкой нескольких языков, то Вы можете выбрать язык перевода, субтитров и меню. В противном случае диск будет воспроизводиться на том языке, на котором он записан.

■ PARENTAL

- Некоторые DVD диски имеют метку уровня возрастного контроля. Вы можете установить какой-либо уровень для защиты от просмотра детьми нежелательных дисков. Например, если выбран уровень PG, то DVD диски с метками выше этого уровня не могут быть воспроизведены DVD-плеером.
- Уровни возрастного контроля изменяются сверху вниз. Уровень KID SAFE самый низкий. Уровень ADULT – самый высокий.
- Выберите пункт OFF, чтобы отключить защиту.

■ DEFAULT

- При выборе этого пункта все настройки будут уничтожены и заменены на стандартные, кроме PARENTAL и PASSWORD.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- При нажатии неправильной кнопки, на экране телевизора появляется изображение:



- Нажмите нужную кнопку ещё раз.

- Пояснение условных обозначений.



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.



применима к DVD дискам



применима к CD дискам



применима к Super VCD дискам



применима к MP3 дискам



применима к VCD дискам

Полезные примечания

- Чтобы продлить срок службы вашего DVD–плеера делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD–плеера.
- Отключайте электропитание DVD–плеера после завершения работы.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD–плеер не будет работать или будет поврежден.
- Некоторые функции DVD–плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- В случае случайных остановок DVD–плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.

Поиск неисправностей

- Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в службу сервиса.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправностей
Нет звука	1 . Ненадежное подключение шнура аудио – видео. 2 . Диск загрязнен или поврежден.. 3 . Звук отключён кнопкой MUTE.	1 . Установите надежное соединение. 2 . Почистите диск. 3 . Нажмите кнопку MUTE.
Нет изображения	1 . Ненадежное подключение шнура аудио – видео. 2 . Некорректные настройки вашего телевизора.	1 . Установите надежное соединение. 2 . Скорректируйте настройки вашего телевизора.
Изображение черно–белое	1 . Неправильно выбрана система телевидения. 2 . Система цветов вашего телевизора настроена неправильно.	1 . При помощи кнопки P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения. 2 . Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Диски не читаются	1 . Диск не вставлен. 2 . Диск вставлен неправильно. 3 . Конденсат на лазерной головке DVD–плеера.	1 . Вставьте диск. 2 . Установите диск лейблом вверх. 3 . Оставьте DVD–плеер без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1 . Микрофон не подключен. 2 . Низкий уровень громкости звука микрофона.	1 . Подключите микрофон. 2 . Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт ДУ	1 . Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD–плеера. 2 . Расстояние до DVD–плеера превышает 8 метров. 3 . Разряжены батарейки.	1 . Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2 . Сократите расстояние до DVD–плеера. 3 . Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1 . Диск записан некорректно. 2 . Нажата неверная последовательность кнопок. 3 . Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD–плеера.	1 . Подождите 5 – 10 секунд и DVD–плеер автоматически возвратится в нормальное состояние. 2 . Повторите операцию еще раз. 3 . Выключите DVD–плеер на 1 – 2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1 . Неправильная настройка телевизора.	1 . Скорректируйте настройки телевизора.

Технические характеристики

Совместимые форматы	DVD, Super VCD VCD1.0, 11, 2.0 CD-DA MP3 HDCD Kodak Picture CD
Входы	Два входных микрофонных разъема
Выходы	Аналоговый аудиовыход Стерео выход, 5.1CH выход Цифровой аудиовыход Коаксиальный выходной разъем Оптический выходной разъем Выход с прогрессивной разверткой: Y, Pb, Pr S-Video видеовыход Y, C Компонентный видеовыход Y, Cb, Cr Компонентный видеовыход RGB SCART
Видео характеристики	Амплитуда видеосигнала 1.0Vp-p(75 Ω) Амплитуда сигнала S-Video видеовыхода Y:1.0Vp-p(75 Ω), Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода C:0.286Vp-p(75 Ω)
Аудио характеристики	Частота 20 Гц ~ 20 кГц (±1 дБ) Отношение сигнал / шум > 100 дБ Общее искажение гармоник < 0.01 %
Общие требования	Напряжение питания переменного тока 110 В ~ 250 В, 50 / 60 Гц Потребляемая мощность 23 Вт Геометрические размеры 430 x 268 x 65 мм Масса 3,4 кг
Температурные требования	5 °C ~ 35 °C
Требования к влажности	15 ~ 75 % (нет конденсата)

- **Технические требования могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.**

Термины

- ◆ **525/60**
Телевизионная система с 525 строками и 60 полосами (30 кадров) в секунду. Используется в системе NTSC.
- ◆ **625/50**
Телевизионная система с 625 строками и 50 полосами (25 кадров) в секунду. Используется в системах PAL и SECAM.
- ◆ **ANALOG (Аналоговый сигнал)**
Сигнал, изменяющийся непрерывно (частота дискретизации равна бесконечности). Для сравнения см. DIGITAL.
- ◆ **CD**
Сокращение от Compact Disc. Формат для хранения данных в цифровом формате, записанных лазерным лучом. Разработан компаниями Philips и Sony.
- ◆ **CD-DA**
Сокращение от Compact Disc Digital Audio. Оригинальный формат для хранения музыки в оцифрованном виде.
- ◆ **CD-R**
Расширение формата CD. Диск, на который может быть записана информация только один раз, путём прожигания подложки лазерным лучом.
- ◆ **CD-ROM**
Расширение формата CD-DA. Предназначен для хранения компьютерных данных на CD.
- ◆ **CHAPTER (ГЛАВА)**
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Заголовками. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма.
Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию.
Каждый Заголовок имеет свой номер для быстрого поиска.
- ◆ **COMPRESSION (СЖАТИЕ)**
Обработка информации с целью уменьшить занимаемый размер. Сжатие без потерь подразумевает только сжатие и позволяет восстановить информацию в первоначальном виде. Сжатие с потерями подразумевает отбрасывание избыточной информации с целью увеличения коэффициента сжатия.
- ◆ **CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)**
Разница между самой светлой и самой тёмной точками изображения.
- ◆ **DAC – Digital-to-Analog converter (ЦАП – Цифро-аналоговый преобразователь)**
Микросхема, преобразующая цифровой сигнал (аудио или видео) в аналоговый сигнал.
- ◆ **DIGITAL (Цифровой сигнал)**
Сигнал, хранящийся в виде набора дискретных значений. Аналоговый сигнал может быть преобразован в цифровой путём дискретизации.
- ◆ **Dolby Digital**
Система кодирования аудиосигнала, разработанная компанией Dolby Laboratories и признанная в качестве мирового стандарта. Dolby Digital – наиболее распространённая система кодирования для DVD-video и 526/60 (NTSC) CD.
- ◆ **DOWNMIX**
Преобразование 5-канального аудиосигнала в 2-канальный аудиосигнал по технологии Dolby Surround.
- ◆ **DVD**
Сокращение от Digital Video Disc или Digital Versatile Disc. Формат хранения аудио / видео / данных на диске диаметром 12 или 8 см.
- ◆ **HUE (ОТТЕНОК)**
Цвет луча или пикселя. Цветовая характеристика зависит от длины волны луча.
- ◆ **INTERLACE (ЧЕРЕССТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА)**
Метод формирования кадров применяемый в телевидении. Одно поле кадра формируется нечетными линиями строк, второе четными. Объединяя чересстрочно на экране монитора, поля образуют кадр.
- ◆ **ISO 9000**
Международная система стандартов, описывающая файловую систему CD-ROM.
- ◆ **Macrovision**
Технология компании Macrovision делает неприемлемо низким качество копий с DVD и VHS не влияя при этом на качество исходного изображения. Для защиты информации от перезаписи на VHS VCR, в видеосигнал на обратном ходе развертки по кадру вводятся импульсы помехи, которые нарушают правильность работы АРУ видеомagnetofона. Это приводит к изменениям в яркостном сигнале записанном на видеомagnetofоне, что делает невозможным просмотр видеопрограммы. (Кроме того, наблюдаются срывы синхронизации, что выражается в подергивании изображения по вертикали).
- ◆ **MPEG (Moving Pictures Expert Group)**
Международный комитет, разработавший ряд международных стандартов сжатия аудио и видео.
- ◆ **MULTI ANGLE**
Сцены, снятые с нескольких разных камер (под разными углами обзора), записанные на некоторых DVD-дисках.
- ◆ **MULTI LANGUAGE**
Несколько языков перевода или субтитров, записанные на некоторых DVD-дисках.
- ◆ **SATURATION (НАСЫЩЕННОСТЬ)**
Интенсивность цвета или яркость.
- ◆ **SIGNAL-TO-NOISE RATION (ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ / ШУМ)**
Отношение исходного сигнала к посторонним помехам, измеряется в децибелах. Аналоговый сигнал всегда содержит помехи. Цифровой сигнал не содержит помех, благодаря тому, что сигнал фильтруется в высокочастотном тракте.
- ◆ **SURROUND SOUND**
Система расположения громкоговорителей спереди и сзади слушателя для создания "эффекта присутствия".
- ◆ **TITLE (ЗАГолоВок)**
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Заголовками. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т.п. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т.п. Каждый Заголовок имеет свой номер для быстрого поиска.
- ◆ **TRACK (ТРЕК)**
Видео или музыка на CD или VIDEO CD разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

Список кодов различных языков

КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА	КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА	КОД	НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА
6565	Afar	6682	Breton	7065	Persian
7285	Hungarian	7578	Kannada	7777	Mongolian
8084	Portuguese	8381	Albanian	8484	Tatar
6566	Abkhazian	6765	Catalan	7073	Finnish
7289	Armenian	7579	Korean	7778	Moldavian
8185	Quechua	8382	Serbian	8487	Twi
6570	Afrikaans	6779	Corsican	7074	Fiji
7365	Interlingua	7583	Kashmir	7782	Marathi
8277	Rhaeto-Romance	8385	Sundanese	8575	Ukrainian
6577	Ameharic	6783	Czech	7079	Faroese
7378	Indonesian	7584	Kurdish	7783	Malay
8279	Romanian	8386	Swedish	8582	Urdu
6582	Arabic	6789	Welsh	7082	French
7383	Icelandic	7589	Kirghiz	7784	Maltese
8285	Russian	8387	Swahili	8590	Uzbek
6583	Assamese	6865	Danish	7089	Frisian
7384	Italian	7665	Latin	7789	Burmese
8365	Sanskrit	8465	Tamil	8673	Vietnamese
6588	Aymara	6869	German	7165	Irish
7387	Hebrew	7678	Lingala	7865	Nauru
8368	Sindhi	8469	Telugu	8679	Volapuk
6589	Azerbaijani	6890	Bhutan	7168	Scots Gaelic
7465	Japanese	7679	Laotian	7869	Nepal
8372	Serbo-Croatian	8471	Tajik	8779	Wolof
6665	Bashkir	6976	Greek	7176	Galician
7473	Yiddish	7684	Lithuanian	7876	Dutch
8373	Singhalese	8472	Thai	8872	Xhosa
6669	Byelorussian	6977	English	7177	Guarani
7487	Javanese	7685	Latvian, Lettish	7879	Norwegian
8375	Slovak	8473	Tigrinya	8979	Yoruba
6670	Bulgarian	6978	Esperanto	7185	Gujarati
7565	Georgian	7771	Malagasy	7982	Oriya
8376	Slovenian	8475	Turkmen	9072	Chinese
6671	Bihari	6983	Spanish	7265	Hausa
7575	Kazakh	7772	Maori	8065	Punjabi
8377	Samoa	8476	Tagalog	9085	Zulu
6678	Bengali, Bangla	6984	Estonian	7273	Hindi
7576	Greenlandic	7775	Macedonian	8076	Polish
8378	Shona	8479	Tonga	7282	Croatian
6679	Tioetan	6985	Basque	8083	Pashto, Pushto
7577	Cambodian	7776	Malayalam		
8379	Somali	8482	Turkish		

Сервис центры

Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» ВВК Electronics Corp. устанавливает срок службы, на данное изделие 5 лет, с даты первоначальной покупки или с даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если ваше изделие марки «ВВК» будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 ноября 2002 года.

Архангельск	Архсервис-центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Астрахань	ПТФ Марктех Лимитед	ул. Володарского, 12	(8512) 22-3633
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Благовещенск	Олакс	ул. Ленина, 27	(4162) 42-7981
Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Великий Новгород	ТКТ	ул. Ломоносова, 18/1	(81622) 2-1367
Владимир	Гарант	ул. Спасская, 5	(0922) 32-3641
Владивосток	Диапазон-Сервис	ул. Баляева, 58	(4232) 44-3982, 21-5287
Волгоград	Планета-Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 39-5101
Воронеж	АСТО-Сервис	ул. 20 лет Октября, 119	(0732) 71-8658, 78-1779
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	ВТТЦ "Орбита-Сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Екатеринбург	Сентри	пр-д Космонавтов, 45	(3432) 31-4351
Екатеринбург	Сентри	Орджоникидзе, 26	(3432) 32-0571
Екатеринбург	Сентри	ул. Лермонтова, 15	(3432) 53-7355
Зеленоград	Протор-Сервис	г. Зеленоград, корп. 1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Компьютер Сервис+	ул. Лежневская, 138А	(0932) 23-6762, 30-4262
Иркутск	НПФ ТИС	ул. 5-й Армии, 12	(3952) 33-3859
Казань	Техника	ул. Вишневого, 14	(8432) 99-4263
Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3151, 27-3432, 27-2054
Кемерово	Вайд-сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Курган	ТВ-Сервис	ул. Кирова, 83	(35222) 2-7542, 42-1577
Красноярск	Интернационал-Сервис	ул. Вильского, 3	(3912) 45-3305
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Кольцевая, 12	(3912), 36-6709
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	пр. Красноярский Рабочий, 199	(3912) 36-1491
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	Эбису	ул. Карла Маркса, 103а	(3912) 56-7567
Комсомольск-на-Амуре	Инсайт-сервис	пр. Мира, 9	(42172) 9-1558
Краснодар	Краснодар-Техсервис	ул. Красная, 124	(8612) 55-2653
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-0694
Магадан	Шерл-Сервис	ул. Парковая, 13	(41322) 2-6370
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Нагатинская наб., 40/1 стр. 5	(095) 118-0156, 118-8797, 117-6460
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Большие Каменщики, 19	(095) 912-9013, 912-7623
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Ослябинский пер., 3	(095) 275-7821
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Краснохолмская наб., 13/15 стр. 1	(095) 912-9927
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Новочеркасский б-р, 13	(095) 357-4051
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Казакова, 13	(095) 261-9012
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Новослободская, 48/2	(095) 973-2571
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Коптевская, 16/2	(095) 450-6451
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22 к. Б	(095) 230-4025, 230-4036, 230-4037
Москва	Бюро ремонта Левша	Каширское ш., 64 к. 2	(095) 324-4224, 324-5314, 324-4305
Москва	Лит-Сервис	Ул. Краснобогатырская, 75, 1	(095) 269-2310, 966-3511
Москва	Лит-Сервис	б-р Дмитрия Донского, 2а	
Москва	Лит-Сервис	Жулебинский б-р, 9	
Москва	Лит-Сервис	ул. Братиславская, 14	
Москва	МИР И СЕРВИС	Пролетарский пр-т, 23	(095) 325-5311, 325-1115, 325-5300
Москва	Талион	ул. Мневники, 7/2	(095) 946-4615, 946-3304, 946-3305

Сервис центры

Москва	Талион	Ленинский пр–т, 60/2	(095) 741–2150
Москва	Тисса–Т	пр–т Мира, ВВЦ, стр. 558, 2–эт.	(095) 181-5490, 181–9159, 181–9129
Мурманск	РТТЦ Электроника–Сервис	пр. Ледокольный, 5	(8152) 59-5027
Нижний Новгород	Токио–С	ул. Заводский Парк, 21	(8312) 29–6087
Нижний Новгород	НП Аваллон Лимитед	Нижне–Волжская наб., 9/1–3А	(8312) 30–3278
Новокузнецк	Сибинтех	ул. Дружбы, 17	(3843) 47–6044
Новокузнецк	Стратас	ул. Транспортная, 49А	(3843) 78–7195
Новосибирск	ПКФ РАШ	ул. Московская, 2	(3832) 66–0460
Новосибирск	Соники – Н	ул. Красина, 51	(3832) 77-7696
Норильск	Омега–Сервис Плюс	Ленинский пр–т, 39/1	(3919) 22–2669
Обнинск	Радиотехника	пл. Треугольная, 1	(08439) 6–4414
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Мира, 47	(3812) 26–8439
Орск	Аста	пр. Ленина, 77	(35372) 1–4599, 1–7397
Пенза	Техсервис	Ул. Коммунистическая, 28	(8412) 55–8598
Пермь	Импорт–Сервис	Ул. Инженерная, 10	(3422) 65–6983
Псков	Фронда	Ул. Киселева, 16 оф. 21	(8112) 44–3198, 44–6198
Пятигорск	АСЦ Полисервис	ул. 1–ая Набережная, 306	(86533) 3–9369, 3–1729
Ростов–на–Дону	ТВ Сервис	ул. Мечникова, 73д	(8632) 34-5121
Ростов–на–Дону	АВ–Сервис	пр. Буденовский, 34	(8632) 39–9963
Рыбинск	Самсон	ул. Ломоносова, 3	(0855) 20–1404
Самара	Орбита–Сервис	ул. М. Тореца, 137	(8462) 63–3622
Самара	Фирма Сервис–центр	пр. Ленина, 14	(8462) 34–2979
Санкт–Петербург	Витор	Ул. Ивана Фомина, 6	(812) 597-6637
Санкт–Петербург	Импорт–Сервис	Бухарестская, 72	(812) 174-51–31
Санкт–Петербург	Прогресс–Сервис	пр. Стачек, 41	(812) 325–3657, 252–6546
Санкт–Петербург	Ремсервис	пр. Римского–Корсакова, 37/15	(812) 327-0583, 327-0579
Санкт–Петербург	Ремсервис	пр. Гражданский, 105/1	(812) 596-5676, 596-5919
Саратов	Скарт	пр. 50 лет Октября, 110а	(8452) 48–4131, 48–4132, 37–0707
Серов	СЦ Кристалл Сервис	ул. Каляева, 33	(34315) 2–0875
Смоленск	Техносат–Сервис	ул. Раевского, 2а	(0812) 55–2756
Советск	Вестер–Сервис	ул. Победы, 48	(01161) 7–6785
Тамбов	Мастер СКН	ул. Красноармейская, 5	(0752) 71-5248
Тверь	Электроникс сервис центр	ул. Циммервальдская, 24	(0822) 33–7556
Томск	Макс–Сервис	ул. Киевская, 101	(3822) 53–6758
Тюмень	Тюмень Импорт–Сервис	ул. Мельникайте, 97	(3452) 22–4596
Ульяновск	Лика Сервис	Комсомольский пер., 3	(8422) 31–4098
Уфа	Сервис–Центр РЕГИОН	ул. Аксакова, 73	(3472) 22–6360
Уфа	Импорт–Сервис	ул. Воровского, 93	(3472) 28–1710
Улан–Удэ	СЦ Мастер	ул. Комсомольская, 1а	(3012) 26–6009
Хабаровск	Контур–Сервис	пр–т 60 лет Октября, 210	(4212) 37–3742
Хабаровск	СЦ "Народная компания"	ул. Волочаевская, 8	(4212) 23–3333, 21–60–39
Челябинск	Голованов и К	пр. Ленина, 22	(3512) 75–4624, 65–4987
Челябинск	Электро–Н	пр. Победы, 302	(3512) 41–0151
Черняховск	Вестер–Сервис	ул. Спортивная, 2	(01141) 3–3647
Южно–Сахалинск	Компания Сахалин–Соники	ул. Есенина, 11	(4242) 55–1851, 55–1580
Республика Беларусь			
Минск	Импорт–Сервис	ул. Кирова, 9	(017) 206–6112

